

Wskazówki odnośnie przechowywania

Produkt należy przechowywać w suchym pomieszczeniu w temperaturze pokojowej. Produkt należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz przed wilgocią.

Wskazówki odnośnie konserwacji.

Wkłady z prętów należy wyjąć przed praniem. Mokry opatrunek należy swobodnie zawiesić do ocieknięcia.



Material

Materiały tekstylne: Poliester, Monofilament, Elastan

Utylizacja

Produkt można utylizować wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Storage information

The storage location should be dry and at room temperature. The product has to be protected against direct sunlight exposure and humidity.

Cleaning information

Remove the pad before washing. Please hang up the bandage dripping wet.

Material

Textile: Polyester, monofilament, elastane

Disposal

The product can be disposed of with the normal household waste.

Producent/Manufacturer

 mdh sp. z o.o.
ul. Maratońska 104
94-007 Łódź
www.qmedbymeira.pl
ortopedia@mdh.pl
tel. +48 42 636 81 44



LUMBOmedical **LIGHT**



Wydanie 16.09.2021

Edition 16.09.2021

INSTRUKCJA UŻYWANIA/INSTRUCTIONS FOR USE

Numer katalogowy/Catalogue number: MY274401 Basic UDI-DI: 59017804MY274401HM



Lumbo Medical Light Gorset lędźwiowo-krzyżowy

Dziękujemy bardzo, że zdecydowali się Państwo na produkty firmy Meyra-Ortopedia. Nasz produkt spełnia wszystkie przepisowe wymagania zgodnie z ustawą o produktach medycznych.

Proszę przeczytać uważnie instrukcję użytkowania i przestrzegać podanych wskazówek i zleceń.

Opis produktu

Gorset Lumbo medical Light jest skutecznym, wyrobem odpowiadającym aktualnemu poziomowi techniki. Anatomicznie dopasowana forma ortozy umożliwia szczególnie dobre ułożenie opatrunku i duży komfort noszenia. Kompresja pobudza przemianę materii i redukuje napięcie mięśni, przynosi w ten sposób odprężenie i łagodzi ból. Cztery zintegrowane wspierające stłki zapewniają dodatkową stabilizację i wspomagają prawidłową postawę.



Lumbo Medical Light lumbar support bandage with stabilization struts

Thank you very much for selecting a product of the Meyra-Ortopedia Group. The product complies with all legal regulations according to the Medical Products Law.

Please read the directions for use carefully and keep to the advice and recommendations given. Should you have further questions please address the responsible physician, your local specialist dealer or our service hotline.

Product description

The Lumbo medical light active bandage is a highly effective medical product on the latest technical level. The anatomically knitted form offers a very good fit and high wearability. The compression of the bandage stimulates the metabolism and decreases muscle tension which brings relief and alleviation of pain. The four integrated stabilisation struts provide additional stability and support an anatomically correct posture. Safety instructions
The first application of Lumbo medical light active bandage must be carried out by special personnel trained on these kind of products as otherwise the product liability cannot be guaranteed. Basically, when adjusting the Velcro straps it has to be ensured that they are not fastened too tight to avoid congestion.

Wskazówki bezpieczeństwa

Pierwszego dopasowania ortezy LUMBO medical Light.
Powinien dokonywać wyłącznie przeszkolony do tego personel medyczny, w przeciwnym razie produkt może nie spełniać wymagań.

Zakładanie opatrunku

1. Proszę rozłożyć gorset dookoła odcinka lędźwiowego.
2. Proszę nasunąć prawą nakładkę nad lewą i unieruchomić opatrunek za pomocą zaczepu na rzepy.
3. W razie potrzeby należy skorygować ułożenie opatrunku.
4. W razie potrzeby można dopasować stalki w obrębie pleców.
5. Zastąpienie metalowych stalek na wykonane z tworzywa sztucznego może nastąpić wyłącznie po konsultacji z lekarzem prowadzącym leczenie.

Przeciwwskazania

Przy prawidłowym zastosowaniu nie są znane żadne przeciwwskazania. Jeśli gorset przylega zbyt silnie, może dojść do dolegliwości wywołanych zbyt dużym dociskiem.

Czas noszenia

Sukces w stosowaniu gorsetu jest bezpośrednio związany z czasem jego noszenia. Noszenie ortezy przez dłuższy okres czasu nie powoduje zgodnie z najnowszymi badaniami osłabienia mięśni.

Użycie zgodne z przeznaczeniem i zalecenia

Użycie opatrunku Lumbo medical Light wskazane jest przy ogólnych bólach pleców, osłabieniu siły mięśniowej.

Employment according to purpose and indications

The Lumbo medical Light is used in case of general backache, debility of the back muscles, lumbagos, irritations of the iliosacral joints, attrition of the spinal column. Any other employment, i.e. departing from the direction, results in an expiration of the product liability.

Application of the bandage

1. Lay the bandage around the lumbar area and hold the left loop of the bandage in the stomach region.
2. Now pull the right loop over the left and fix the bandage by means of the Velcro fastening.
3. The bandage should have a steady, tight fit avoiding constrictions.
4. If necessary, readjust the fit of the bandage.
5. The metal struts can be adjusted in the back area if required. In this case please contact specialist dealer or the responsible physician.
6. The exchange of the centre metal struts by plastic struts must only be carried out by authorised personnel or the responsible physician.

Contraindications

Provided that the product is employed properly contraindications are not known. If the bandage is too tight pressure symptoms may evolve.

Application duration

The success of the bandage can be directly connected with the wearing period. According to latest investigations a permanent application does not weaken the muscles.

Employment according to purpose and indications

The use of Lumbo medical Light dressing is recommended in the case of general back pain and muscle weakness.

Dodatkowe wskazówki

- Produkt powinien być noszony pod nadzorem lekarza i przy przewidzianych przy tym obrazkach klinicznych choroby.
- Gorset Lumbo medical Light przeznaczony jest do zaopatrzenia jednego pacjenta.
- Niewłaściwe zastosowanie wyklucza odpowiedzialność producenta za produkt.
- W przypadku pogarszania się dolegliwości należy niezwłocznie poinformować lekarza.
- Łączne użycie z innymi produktami wymaga wcześniejszego uzgodnienia z lekarzem.
- Gorset powinien być noszony na bawełnianej podkoszulce.

Gwarancja

Czas gwarancji określony jest przepisami prawa.

Further information

- The active bandage should only be worn under the care of a physician and for the intended clinical pictures.
- The Lumbo medical light is intended for the treatment of one patient.
- Improper application excludes the product liability of the manufacturer.
- Should the symptoms aggravate a physician should be consulted immediately.
- A combination with other products has to be agreed with the physician in advance.

Guarantee

The guarantee lies within the framework of the legal regulations.

Wielkość/ Size	Obwód w pasie/ Waist circumference	Nr artykułu/ Part no.
1	64 – 72 cm	27 440 11
2	72 – 80 cm	27 440 12
3	80 – 90 cm	27 440 13
4	90 – 100 cm	27 440 14
5	100 – 110 cm	27 440 15
6	110 – 120 cm	27 440 16